

En materia de *canjes* bastaria su autorizacion para corresponder si quiera en parte lo traido por mí e iniciar nuevos canjes con los centenares de duplicados que en algunos grupos existen; mandar fabricar unos 30 cajoncitos de dimensiones convenientes i de madera barata i autorizando el gasto por esta Seccion en el presente año; bastaria disponer de \$ 100 para franqueo de encomiendas internacionales.

Para terminar, señor Director, con los materiales, etc., solicitados, puedo asegurar a Ud. que en el año en curso i sobre todo al final del mismo, no se harán esperar los progresos de la Seccion a mi cargo.

Saluda atentamente al señor Director, S. S. S.

CÁRLOS E. PORTER.

INFORME DE LA SECCION ENTOMOLÓJICA

Santiago, 5 de Abril de 1913.

Señor Director:

La Seccion a mi cargo consta de mas de 60,000 ejemplares chilenos i 5,000 ejemplares exóticos. En el curso del año pasado ha venido agregándose a la coleccion del Museo, la valiosa coleccion que pertenecia al finado amigo señor Fernando Paulsen. En el dia la Seccion Entomolójica del Museo Nacional será la mas valiosa i completa que existe en Sud-América i necesita, por lo tanto, de mucho tino i actividad para conservarla i que no sea destruida por la polilla. Seria para mí una felicidad indecible, ver la coleccion, que ha constituido el encanto de mi vida, en buenas i esertas manos. Mi espíritu, mi voluntad, están al lado de mis queridos insectos, pero mis 87 años me tienen retenido. La debilidad de mis piernas ya no me permite subir la escalera que conduce a mi estrecho cuarto de trabajo, que sirve de almacen a la mayor parte de la coleccion, que necesitaria una sala digna de ella; mi vista está completamente echada a perder, principalmente mi ojo derecho, por las constantes observaciones con el microscopio i, por fin, mi memoria, esa indispensable amiga i compañera en los trabajos científicos, tambien me abandona casi por completo!

Preveo, señor Director, que ésta será la última memoria que eleve a

su consideracion i no acierto a disimular la pena que me agobia. Mi constante trabajo de tantos años, tanto en Chile como fuera de él, siempre para mi querido Chile, no me da el número suficiente de años para gozar de una pension que me permitiese pasar tranquilamente los últimos días de mi vida. Si bien mi memoria es débil para recordar los hechos recientes i para ocuparme en trabajos de mi especialidad, trae, sin embargo, ante mi vista los hechos que han pasado veinte, treinta, cuarenta, cincuenta, hasta ochenta años atrás.

No necesito mencionar mi actividad científica, porque todo está consignado en el memorial que presenté a usted en 1910 i que se halla publicado en el BOLETIN DEL MUSEO NACIONAL, tomo II, páginas 222 a 239. Además de los numerosos mamíferos i aves traídos i embalsamados por mí, el Museo me debe la rica coleccion de Insectos i la ciencia su clasificacion i 1,321 páginas de testo, 19 láminas con 443 figuras, todo orijinal; además 300 preparaciones microscópicas de gran valor.

Todos los autores piden i la mayor parte obtienen premios acordados por el Estado a sus producciones; yo jamas he pedido ni obtenido tales premios, sólo he sabido dedicar todo mi tiempo, desde la salida hasta la puesta del sol, en días de trabajo i festivos, al Museo Nacional, olvidándome hasta de los deberes domésticos i sociales!

A pesar de mis achaques, he podido ver publicados en este último tiempo los siguientes trabajos entomológicos: 1.º) Compendio Histórico de la clasificacion de los Coleópteros i de su nomenclatura, con anotaciones críticas, relativas al sistema tarsal; BOLETIN DEL MUSEO NACIONAL, tomo III, páginas 31 a 46; 2.º) Catálogo de los Coleópteros chilenos del Museo Nacional, en el mismo Boletin, páginas 47 a 73; este trabajo completo comprende 884 especies, repartidas en 264 jéneros; 3.º) En el mismo Boletin publiqué: «Variaciones i variedades», páginas 74 a 78; total 58 páginas mas de testo.

No necesito repetir a usted cuánto lamento que mi vida no me alcance, para publicar las numerosas familias restantes de Insectos chilenos, cuyas especies, existentes en el Museo, fueron todas arregladas i clasificadas por mí, como ser las que pertenecen a los siguientes órdenes: *Himenópteros*, *Neurópteros*, *Ortópteros*, *Lepidópteros*, *Dípteros*, *Hemípteros*. Para la clase de los Arácnidos e Insectos dañinos, se ha creado últimamente una Seccion especial. Ojalá la sagacidad i tino de usted, ayudado de la Divina Providencia, encuentre un sucesor ilustrado, hábil i laborioso para seguir este trabajo, para el cual no basta una vida humana!

Réstame, señor, hacerle presente una vez mas, la labor ejecutada por mí, al servicio del Gobierno de Chile. Llegué a este bello pais en Setiembre de 1850 i desde mi llegada me ocupé en recolectar material científico; por decreto de 5 de Julio de 1853 fuí nombrado Director interino del Museo Nacional; a fines de Octubre del mismo año, al regresar de una escursion científica, me encontré que con fecha 20 de ese mes habia sido nombrado Director del Museo el doctor Rodolfo Amando Philippi i a mí se me nombró para continuar prestando mis servicios bajo las órdenes de ese Director; algunos años mas tarde, ese Director, queriendo favorecer a su compatriota don Luis Landbeck, llevó nuestras relaciones a tal terreno que yo tuve que presentar la renuncia de mi puesto, la que me fué aceptada con fecha 6 de Diciembre de 1858, habia, pues, servido 5 años 5 meses i 1 dia. Hasta 1863 permanecí en Chile recolectando i despues hice mis viajes por Francia, España, Brasil, Paraguai, Bolivia i Perú; en 1890 estuve de vuelta i fuí nombrado profesor del Liceo de Quillota, no recuerdo la fecha de ese nombramiento; posteriormente recibí del Supremo Gobierno el encargo de organizar en union con los señores Vicente Izquierdo, Federico Puga Borne i Fernando Lataste el Museo de la Escuela de Medicina, hasta que por decreto de 18 de Octubre de 1893 se me comisionó para hacerme cargo de la Coleccion de Insectos del Museo Nacional; el 12 de Febrero de 1903 recibí otro nombramiento como jefe de la Seccion Entomológica del Museo Nacional, puesto que ocupó hasta el presente; son, pues, nuevamente 23 años de servicios; en total, 28 años i medio.

Es ciertamente lamentable para mí, que no por culpa mia, apénas llegue a 30 años de servicios i no pueda buenamente jubilar con sueldo íntegro en estos difíciles tiempos. Como aun no se ha dictado la lei que fija para los empleados de instruccion pública 30 años para jubilar con sueldo íntegro, tendria que conformarme con 30/40 avas partes del sueldo sobre \$ 6,000, o sea con \$ 4,500 anuales, los que dan una mensualidad de \$ 393.33 cantidad del todo insuficiente para vivir con mi esposa i atender a mi achacosa senectud.

Confio, pues, señor, en Ud. i en la magnanimidad de los Poderes Públicos de Chile, que han de remover los motivos de ansiedad que constantemente me embargan, de cómo habré de pasar los últimos dias de mi vida despues de tanta actividad.

El presente informe, señor Director, es mas que informe, es mi testamento científico, que ruego se sirva elevarlo a la consideracion del Supremo Gobierno, pues veo con gran pena que mi labor activa termina.

Creo haber trabajado mucho en el adelanto de las Ciencias Naturales en Chile i confio en la rectitud i benevolencia de sus Gobernantes.

Dios guarde a Ud.

P. GERMAIN.

INFORME DEL JEFE DE LA SECCION MINERALÓJICA

Señor Director:

Doi cuenta a Ud. que en el año que acaba de terminar, lo hemos pasado en su mayor parte estudiando algunas rejiones mui apartadas de Santiago, en donde se aseguraba que existian en abundancia minerales valiosos que aun no se han encontrado en nuestro pais o sólo en pequeña cantidad.

Ademas hemos recorrido importantes zonas mineras de la Arjentina i de Bolivia, como se verá mas adelante.

En los primeros dias de Febrero de 1912 nos dirijimos al puerto de Chañaral i desde aquí nos internamos hasta la misma Cordillera de los Andes, visitando en nuestro trayecto mas de cuarenta importantísimas minas de las cuales no mas de cinco se trabajan, encontrándose el resto amparada por la patente minera que impiden que esploten a aquellos que pueden hacerlo. A esto se debe indudablemente el atraso en que se encuentra esta rica zona minera, puesto que la mayor parte de los hombres que se dedican a este trabajo han emigrado a otras rejiones ya sea de Chile o de la Arjentina.

En cuanto al mineral de estaño que fué lo que motivó nuestro viaje a este departamento, no lo encontramos por mas dilijencias que hicimos, i estamos casi seguros que todo esto se debió a que confundieron una variedad de granate con el óxido de estaño denominado casiterita.

Ademas recorrimos en toda su estension las importantes borateras de Pedernales, en donde se hacian prolijos reconocimientos los que servirán para avaluar con mas o ménos exactitud las cantidades que existen de este mineral.

Una vez que recorrimos la anterior zona, nos dirijimos a Arica, i tomando a este puerto como centro de nuestras esploraciones, debido a los recursos que aquí pudimos obtener hicimos los siguientes recorridos.